

Hörösvidék

független keresztény politikai naplaj

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Békéscsaba, II. ker. Szent István-tér 18 szám
Telefon 60, este 6 óráig töl és ünneppap 409

Felelős szerkesztő
MIGEND DEZSŐ

Előfizetési árak: 1/4 évre 6 P, 1 hónapra 2 P
Egyes szám ára 10 fillér
Postatakarékpénztári csekk számla: 34.141

A mezőgazdasági munkások bére

Törvényjavaslatot terjesztett a földművelésügyi miniszter a képviselőház elé a mezőgazdasági munkások legkisebb munkabérének szabályozásáról, — s ezzel ismét egy újabb, igen nagyjelentőségű lépés történik azoknak a szociális célkiűzéseknek megvalósítására, melyeket a kormány maga és a nemzet elé tűzött. A mezőgazdasági munkásság lélekszámban a legnagyobb társadalmi réteg, amely népszaporodási szempontból a legnagyobb erőtartalék, amely igazán magyar. Ez az a réteg, amely talán a legmegfeszítettebb munkát végzi, és amely a liberális politikai korszakok idején talán a legelhanyagoltabb, legmostohább volt a nemzet fiai között.

Bizonyos, hogy annak, aki Magyarországon szociális politikát akar követni, minden mást megelőzve, elsősorban éppen a mezőgazdasági munkások milliói tömegén kell segítenie. Ahogy az ipari munkásságot állították a szociális gondoskodás első vonatába, úgy nálunk a mezőgazdasági munkásságot illeti elsőbbség, ami természetesen soha sem mehet más társadalmi rétegek hátrányára.

A keresztény, nemzeti és népies politikai irányzat kezdettől fogva felismerte és hirdette ezeket az elveket s örömmel állapíthatjuk meg, hogy Magyarország legutolsó évtizedének politikájában már nagyon sok történt a mezőgazdasági munkásság érdekében. Különböző egészségügyi intézkedések egész sorozata, kulturális akciók, adókedvezmények tették jobbá és könnyebbé a földmunkásság helyzetét. Szinte korszakalkotó jelentőségű volt a mezőgazdasági munkások öregégi biztosításának bevezetése, amit a közelmúltban az özvegyekre is kiterjesztettek. És hatalmas lépéssel vitte előre már eddig is a földmunkások boldogulását a telepítési törvény, meg a házhelyakció, aminek széles arányokra fokozott lendületét az új birtokpolitikai törvény fogja biztosítani.

A mezőgazdasági munkásság helyzetén javít a most benyújtott törvényjavaslat is, amely a munkabérek szabályozását rendezzi az egész országra kiterjedő érvénnyel. A törvényjavaslat alapján minden vármegyében munkásokból és munkaadókból egyenlő számban bérmegállapító bizottságokat szerveznek, amelyek kötelező erővel állapítják meg a legkisebb munkabérek, nemcsak a napszám- és szakmánybérekre, hanem a cselédbérekre és részesbérekre is. Országos bizottság fogja irányítani — a földművelésügyi miniszter felügyelete mellett — a bizottságok működését és minden vármegyében a gazdasági felügyelő évek ellenőrzik a rendelkezések szigorú betartását.

A javaslat tehát gyökeresen és mindenre kiterjedően rendezi ezt a fontos kérdést. Természetesen a munkabérek megállapításánál soha sem lehet elhanyagolható szempont a termelés, a gazdálkodás rentabilitásának érdeke, mert csak az olyan munkabér ésszerű, amit a

munkaadó veszteség nélkül meg tud fizetni. De a törvényes rendezés elejét veszi az esetlegesen jelentkező túltengő önzésnek és munkauzsorának s biztosítja a munkásnak azt a tisztas megélhetést, amire méltán rászolgál.

Párisban nagyon súlyosnak tartják Románia helyzetét

Angol repülőgépek szálltak el Hollandia fölött Nagy harcok dúlnak Salla környékén

Róma, január 20.
Helsinkiből származó jelentés szerint a Salla közelében fekvő Merkäjärvi környékén igen heves harcok dúlnak. Az oroszok erős állásokban harcolnak és remélik, hogy sikerül a visszavonulást biz-

tosítaniok. A finnek egy orosz hadosztály összeköttetését elvágják. Heves harcokat jelent Helsink a Ladoga-tó körül is. Itt a finnek 5 orosz harciócsit megsemmisítettek.

roly király Belgrádba utazik, Belgrád kívánja fogja, hogy Románia Délszlávia politikájához igazítsa politikáját.

Páris, január 20.

(MTI) A francia fővárosban igen nagy nyugtalansággal figyelik a Balkán és a Dunavölgy helyzetét. Olyan hírek terjedtek el, hogy Németország és Oroszország között egyezmény jött létre a keletlengyelországi olajvidék ügyében, mely közvetlen a román határ mentén fekszik. Azt hiszik, hogy hamarosan sor kerül az orosz-német érdekhatar újabb megállapítására, mégpedig olyanformán, hogy az olajvidék Németországé lesz. A franciák német csapatok megjelenését várják ezen a vidéken. Hangoztatják, hogy Magyarországot nem fenyegeti veszély, de Románia helyzetét igen súlyosnak, aggasztónak találják.

Belgrád, január 20.

(MTI) Bukaresi jelentés szerint a románok nem vették észre, hogy a lengyel olajvidéket német csapatok szállták volna meg.

Moszkva járőrharcot jelent

Moszkva, január 20.
(MTI) A leningrádi katonai körzet parancsnoka jelenti, hogy az arcvonalon járőrcsatározások voltak. Az oroszok — mint Moszkva jelenti — egy finn zászlóaljot megsemmisítettek. Jelenti még Moszkva, hogy az orosz légierő katonai támaszpontokat bombázott.

Osló, január 20.

(MTI) Koht norvég külügyminiszter beszédet mondott, melyben megemlítette, hogy három külföldi hajó

hajólőrést szenvedett a norvég partok közelében. Norvégia felkérte Berlint, vizsgálja ki, hogy nem német tengeralattjárók torpedózták-e meg ezeket a hajókat. A továbbiakban foglalkozott az orosz jegyzékkel. Hangoztatta, hogy bár a segítségnyújtás tekintetében nincs országhatar, az oslói államok októberi értekezlete úgy döntött, hogy az oslói államok nem vállalnak katonai kötelezettséget Finnországgal szemben.

Elsüllyedt egy dán és egy svéd hajó

Stockholm, január 20.
(MTI) Mint jelenti, mára virradó éjjel 11 óra 30 perckor egy német tengeralattjáró megtorpedózta a 1831 tonnás Canadiense Reefer nevű dán gőzöst. A gőzös legénységét egy spanyol halászhajó vette fel. A Pajala nevű svéd gőzöst is megtorpedózták. A Pajala gabonát szállított Buenos Airesből Stockholmba. A 6673 tonnás hajó 25 perc alatt elsüllyedt. A legénységet megmentették.

Amsterdam, január 20.

(MTI) Hivatalosan jelenti, hogy azok a repülőgépek, melyek legnap elszálltak Hollandia fölött, angol gépek voltak.

Róma, január 20.

(MTI) Római jelentés szerint Gafencu román és Czinczár Markovics jugoszláv külügyminiszter ma ta-

lálkoznak. Mint jelenti, a tanácskozáson készülnek elő Károly román király belgrádi útját. Római politikai körök úgy tudják, hogy ha Ká-

Szabó István ceglédi építész-mérnök tervei szerint épül meg az új békéscsabai vágéhid és hűtőház

Rendkívüli közgyűlést tartott a városi képviselőtestület

Békéscsaba város képviselő-testülete szombaton délelőtt 11 órakor rendkívüli közgyűlést tartott, dr Medovarszky Mályás főjegyző, h. polgármester elnöklétével.

A Hiszekegy elmondása után Medovarszky Mályás h. polgármester üdvözölte a megjelent képviselőtestületi tagokat, majd vitéz Bankó

András főmérnök ismertette a vágóhid ügyének kérdését, a tárgyszorozatot egyetlen pontját.

Közölte, hogy az építés céljára 340 ezer pengő áll a város rendelkezésére. A tervpályázaton az első díjat Szabó István ceglédi építész-mérnök tervpályázata nyerte el. A tervek most kerültek vissza a fe-

FELHÍVÁS!

A Magyar-Finn Társaságnak a Finn Vöröskereszt segítségével szolgáló akció javára rendelje meg a Nobel-díjas írók 10 kötetes Nobel díjas regénysorozatát.

A 10 kötet a következő műveket foglalja magában:

- 1-2: Frans Emil Sillarpää: (Finn) SILJA 1939 Nobel díj nyertese.
- 3-4: John Galsworthy: Virágzó vadon
- 5-6: Roger Martin Du Gard: Egy lélek története.
- 7-8: Selma Lagerlöf: Gösta Berling.
- 9: Luigi Pirandello: Mattia Pascal két élete.
- 10: Gerhart Hauptmann: Thiel pályáor. A soanai eretnek

A művek gyönyörű egész vászonkötésben, 51,50 pengő árban kerülnek forgalomba.

1940 március 1-től havi 3 pengő egy másutáni részletekben fizetendő!

Előleg és utánvét nékül azonnal szállítjuk az Ön megadott címére. Ezt vágja ki és küldje be a következő címre:

Juhász Vilmos Budapest, XIV. Nagy Lajos király-utja 186/b. II. 4.

Megrendelem a Nobel-díjas regények 10 kötetes sorozatát 51,50 pengő árban, mely összeget 1940 év március hó 1-től havi 3 pengővel törleszttem.

Név:

Allás, foglalkozás:

Pontos lakcím:

Kérjük olvashatóan kitölteni!

lülvizsgálat alól. Most a képviselő-testületnek azt kellett elhatároznia, hogy eszerint a terv szerint készítteti-e el a vágóhidat. A városi határozatot azután jóváhagyás végett fel kell küldeni a földművelésügyi minisztériumhoz és a honvédelmi minisztériumhoz.

Hangoztatta vitéz Bankó András főmérnök, nem valószínű, hogy a rendelkezésre álló összegből meg lehet építeni a terv szerint a vágóhidat. Ezért némi módosításokra van szükség.

Lepény Tamás szólott hozzá elsőnek a tárgyhöz, aki azt kérdezte, hogy a hatósági hússzékről történni-e intézkedés. A főmérnök megnyugtató válasza után, Hrabovszky Mihály szólott fel. Hangsúlyozta, hogy azt a helyet, ahol a vágóhid megépül, rendbe kell hozni. Minél előbb hozzá kellene fogni a környék fásításához, rendbehozatalához.

A közgyűlés ezután elfogadta az állandó választmány javaslatát, azaz felhatalmazta a polgármestert, hogy a tervezéssel kapcsolatos általános leírás, tervvázlat, hozzávetőleges költségvetés, a kiírási művelet és a részleírások elkészítésével Szabó István ceglédi építésmérnököt bízta meg.

A vágóhid építési munkálatainak felügyeletét a városi műszaki hivatal fogja végezni.

Nagysikerűnek ígérkezik a baromfi-, galamb- és házinyúlkiállítás

A Délmagyarországi Baromfi-, Galamb- és Házinyúltenyésztők Egyesülete február 2-án Békéscsabán megnyíló kiállítása iránt mindenféle nagy érdeklődés mutatkozik. A kiállításra szánt állatok bejelentésének határideje január 27-ike, de már most is tömegesen érkeznek a kiállítás rendezőségéhez a kiállításra való jelentkezések. Több tenyésztő gaz-

daság fordult az egyesület elnökségéhez azzal a kívánsággal, hogy a tavaszi tenyésztési idény megindulása előtt a kiállításon kívánja beszerezni tenyészállatait. A kiállítást a Nádor-szálló nagytermében, február 2-án délelőtt 10 órakor nyitja meg ünnepélyes keretek között baiczai Beliczey Miklós, Békés vármegye főispánja, a kiállítás fővédnöke.

A Kuria is halálra ítélte a vésztoi gyilkost

Mint annakidején megirtuk, a múlt év márciusában kegyetlen tömeggyilkosság történt Vészto községben: Pálfi István gazdaleány baltával agyonverte édesapját, anyját és 12 éves unokaöccsét.

A borzalmas gyilkosság után nyomban elfogták Pálfit, aki beismerő vallomást tett.

Elmondta, hogy pár pengőt kért kölcsön édesapjától, az öreg azonban megtagadta kérésének teljesítését, mire vitára került a sor, amelynek hevében felkapta a közelben levő hatalmas fejszét, azzal olyan nagyot sújtott idősebb Pálfi fejére, hogy az menten szörnyet-

halt.

Véres tette után az éppen hazatérő anyjára támadt, azt is megölte, majd a 12 éves unokaöccsét meggyilkolására került sor.

A törvényszék, majd a tábla is halálra ítélte Pálfi Istvánt. Ezt az ítéletet most a Kuria Bolla-tanácsa jogerőre emelte.

Székrekedés

a vért beszennyezi. Ennek következményei: émelygés, fejfájás és derékfájás és más bajok. Ilyenkor "Onnek" is segít a jó hashajtó: **DARMO!**



Tíz magyar városban nagyszabású hangversenyeket rendez a „Budapest télen“-akció

A közeli napokban újfajta vendégjárás indul meg, mégpedig ezúttal nem a vidékről Budapestre, hanem a magyar fővárosból az ország tíz nagy városa felé.

A „Budapest télen“-akció alkalmából a magyar főváros köszönteni kívánja a vidéket, visszaadni azt a látogatást, amelyre az akció rendkívüli utazási és egyéb kedvezmények felajánlásával hosszú hetek óta Budapestre hívja a magyar vidéket.

Budapest zenés látogatást tesz a vidéken. A Székesfevárosi Zenekar hetven tagból álló hangversenygyűjtése — melynek élén dr. Csillery Béla zeneigazgató áll — gyors egymásutánban két körutat is tesz az országban. Az első hangversenyt február 8-án Nyíregyházán tartják. Majd február 9-én Beregszászon, 10-én Ungváron, 11-én Kassán és 12-én Rimaszombaton zendül fel a hegedűk, klarinétok, kürtök, hárfák együttese. A program részleteit most allítják össze, de máris bizonyos, hogy a magyar városok közönsége Liszt, Beethoven, Kodály s számos egyéb világhírű szerző oly remekait fogja hallani, amelyek élménnyé teszik

az estéket.

A hangversenyeket előadások kísérik. Az egyes magyar városokban a főváros legkiválóbb személyiségei lépnek a közönség elé, hogy előszóval is közeledjenek a magyar vidék társadalmához.

A Székesfevárosi Zenekar második hangversenykörútját február 21-26 között bonvólikják le. A zenekar és az előadók ekkor Kaposvárt, Pécsét, Szombathelyt és Győrt fogják felkeresni.

Számos városban a főváros által nyújtott programot a helyi zenei és irodalmi élet kiválóságai folytatásos műsorral egészítik ki. Sőt, folynak olyan megbeszélések is, amelyek szerint egyes városokban a hangversenyeket rögtönzött bál követi.

Villanyt, rádiót, gramofont Mészárosnál
Szerelést, javítást, rádió- és villamosági cikket, gramofonlemezt kölcsön is legolcsóbban Luther-utca 8.

Előadások: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 5, 7 és 9 órakor
Naponta az első előadás zóna!
Telefonszám 239.

Szombat, vasárnap, hétfő, kedd, szerda:



Budapesttel egyidőben!

A szezon legvidámabb magyar filmje:

Simor Erzsi, Turay Ida, Pataky Jenő, Rajnai Gábor, Juhász József, id. Latabár K.

Garzonlakás Kiadó



Ingek nagy választékban!

Szent István-tér 12.

Január 21.

1916 A három nappal azelőtt lefolyt döntő harcokkal véget ért Rarance Toporouc környéki orosz támadások után, az oroszok a Dozsoki magaslaton egy földalatti aknákat robbantottak fel, amire a robbanás helyén hatalmas aknátolecsér keletkezett. Ekkor Deák Vazul és Toronyi József 302. honvéd gyalogezredbeli népfelkelők, saját kezdeményesükből, szinte ösztönösen előrohantak, beugrottak a tolecsérbe, majd azon keresztül kapaszkodván, a tulsó szelét szállták meg, ahol azután a magukkal vitt kézigránátokkal addig tartották távol a tolecsér ellen rohamozó oroszokat, amíg a hatalmas robbanástól elkábuló bajtársaik hozzájuk előre nem érkeztek. Mivel pedig Deák és Toronyi népfelkelők addig is a legvitézebbül védtek a tolecsért és eközben mind a ketten hősi halált haltak, kimagasló magatartásuk emlékét a kisezűst vitézségi érem adományozásával örökítette meg a vitézeire büszke ezred.

Értesítés!

Ezúton értesítem a n. é. közönséget, hogy többhónapos távollétem után hazatértem.

Temetkezési vállalatomat a mai kornak megfelelően rendeztem be. Kedvező fizetés mellett vállalkozok temetészrendezést

már 50 pengőtől!

Épületmunkát és bútorkészítést vállalkozok. Kérem a nagyérdemű közönség szíves támogatását s vagyok szolgálatra mindenkor kész tisztelettel

Kovács György temetkezési vállalkozó, épület- és bútorasztalos, I, Bánát-utca 17.

Vármegyei cserkészgyűlés Békéscsabán

Január 21-én, vasárnap délelőtt 10 órakor vármegyei cserkészgyűlés lesz Békéscsabán, a Rudolf-gimnáziumban. A vármegyei cserkészgyűlés után a cserkésztestek tartanak gyűlést.

Hengercsiszolás, villanyhegesztés, autó, traktormotorok generáljavítása precízen, olcsón! Delejezés, gyűlés és shaplingelés!

Osgyán mérnök
Andrássy-út 21 szám.

Mazán László országgraszoló sikere

A művészléleknek olyan kisugárzásai vannak, amelyek a művészt kiváltságos személyé teszik. A művész gazdag lelke kincseit szórja minden szavával, minden mosolyával és tekintetével. Ezért van, hogy Mazán Lászlót, a békéscsabai ág. h. ev. Rudolf-gimnázium művész-tanárát nemcsak diákjai, hanem ismerősei, tisztelői és barátai is mind Mazán «Laci»-nak nevezik. Mazán Laci tanár urat eddig is szerette és becsülte mindenki, aki csak ismerte, de tisztelőinek száma most egysapásra megsokszorozódott.

Az történet ugyanis, hogy Mazán László, mint festőművész, illetve, mint karikaturista, az egész ország művész- és műértő társadalmának legteljesebb elismerését vívta ki egyszerű alkólásaival.

Békéscsabán évek óta ismeri mindenki Mazán László rendkívüli művészi képességeit. Mi lapunk hátsólapján évről-évre rámutattunk a Rudolf-gimnázium tanulmányi versenyének évvégi rajzkiállításával kapcsolatosan arra, hogy milyen nagy értéke ennek a jó hírű tanárának Mazán László tanár, aki egyszerű teljesítményeket ér el tanulóival a mai életben annyira fontos rajzoktatás terén.

Mazán tanár, mint festőművész a múlt év tavaszán mutatkozott be az ország nagy nyilvánossága előtt. Amint akkoriban megírtuk, résztvett karikatúráival a Múcsarnok »derü a művészetben« című tárlatán. Beküldött munkáiról elragadtatással beszéltek úgy a szakértők, mint a laikusok. A zsüri annyira értékelt karikatúráit, hogy gondoskodott azoknak igen előkelő helyre való méltó beillesztéséről.

Az általános elismerésen kívül azzal az eredménnyel is járt ez az első szereplés, hogy Mazán László egysapásra befutott művész lett. Felszólították, hogy kérje felvételét a Magyar Képzőművészek Egyesületének tagjai sorába. Két pályamunkájának elbírálása alapján hivatalosan értesítették, hogy felvették ebbe az egyik legrégibb és legelőkelőbb művészegyesületbe, ahova egyébként nagyon nehéz bejutni.

Mazán László ezzel a sikerrel »rajstromozott« és »besorozott« művész lett. Megnyiták előtte a Múcsarnok átomkapui. Elérte, hogy ezentúl, mint állandó kiállító művész, hivatalból hívják meg a Múcsarnok minden kiállítására. Első ilyen meghívását már a nyáron kapta meg a Kormányzó Ur öfőméltósága húszéves jubileuma alkalmára rendezett reprezentatív kiállításra. Erre a kiállításra — mint ismeretes — meghívták az összes számottevő művészegyesületek jeles kiállító művészeit. A meghívottak fejenként három művet küldhettek be s azok közül válogatták össze a szigorú bírálóbizottság a

reprezentatív anyagot. Mazán László — bizonyára arra gondolva, hogy a zsüri nagyon szigorúan megrostálja az anyagot — öt karikatúrával próbálkozott. A zsüri pedig olyan kiválóan találta képeit, hogy még a megszabott keretektől is eltérve, az öt közül négy művét fogadta el és állította ki!

A kiállítás előkelő hazai és külföldi műértő közönsége azután igazolta a zsüri rendkívüli bőkezűségének jogosságát. Egész Békéscsabának ott kellett volna lennie, hogy lássa, mint derül szívólfakadó nevelésre a szemlélők komoly tömege a mi istenáldotta tehetségű Mazán Lacink művei előtt. Állandóan egész karéj szemlélő tolongott karikatúráinál. Egymásnak magyarázták a sikeresnél sikeresebb figurákat és formába öntött pazar ötleteket.

Egyik fellelkesült szemlélő éppen Mazán Lacit kapta el egy alkalommal, aki szerényen meghűzódva nézte a hatást.

— Kérem, látta ezt a betyár dolgot?! Hahha, ez remek!

— Ennek az embernek a keze aranyat ér!

— Ez igen!

Mazán Laci csak hallgatott és nem leplezte le magát az idegenek előtt tettesi mivoltában.

Január 4-én azután becsapott az újabb örömbomba.

Levelet írt Mazán Lászlónak az Országos Magyar Képzőművészeti Társulat s hivatalosan értesítette, hogy mind a négy művet megvette Esterházy Pál herceg.

Országos-, európai- és világhírű művészeknek minlgy ezer képe szerepelt a kiállításon s az ország legnagyobb műgyűjője azok között éppen a Mazán László műveit vette észre s vásárolta meg.

A látogató közönség még két hé-

Pazar
FENY
takarékos
FOGYASZTÁS

TUNGSRAM
KRYPTON



ten át olvashatta Mazán tanár képei mellett a felírást: »Megvette Esterházy Pál herceg.« Azóta pedig ott díszelnek ezek a mesteri darabok a világhírű műgyűjteményben, híresnél híresebb képek galériájában.

Ezek a ragyogóan szép sikerek további alkotó munkára kötelezik Mazán Lászlót. Már megkapta az újabb meghívást a Múcsarnok következő kiállítására, amelynek meghatározott témája: »A gyermek a művészetben.«

Mazán tanár úr művész, igazi nagy művész!

A miénk, de neve és híre már az egész országé.

Az igazi művésznek kijáró hódolattal tisztelgünk előtte, amint egyre tovább halad előre a dicsőség útján.

Békéscsaba büszke lehet Mazán Laci tanár úrra!

nivaló, sok egészségügyi intézményre van szükség s éppen ezért nagy jelentőségű az a körülmény, hogy Békéscsabán Csabai Szanatórium néven megnyílt egy magánszanatórium, a Gróf Klebelsberg Kunó-út 16 sz. alatt, Komácssy Mihály m. kir. egészségügyi tanácsos és Sztanek György dr sebészorvos vezetésével.

Ideális helyen, egy hatalmas park közepén áll a magánszanatórium, melynek sajtóbemutatója pénteken volt.

Komácssy Mihály m. kir. egészségügyi tanácsos és Sztanek György dr a szanatórium céljáról, feladatáról a következőket mondták:

— Az a célunk, hogy a modernül felszerelt és kiválóan vezetett, klinikai nivójú városi kórház áldásos tevékenysége mellett a Csabai Szanatórium is híven feleljen meg hivatásának. A szanatórium lényege az, hogy itt nemcsak ápoljuk és gondozzuk a betegeket, hanem magánkezelésben részesítjük őket és otthont is nyújtunk nekik.

A szanatóriumnak három osztálya van: sebészet, szülészlet és nőgyógyászat.

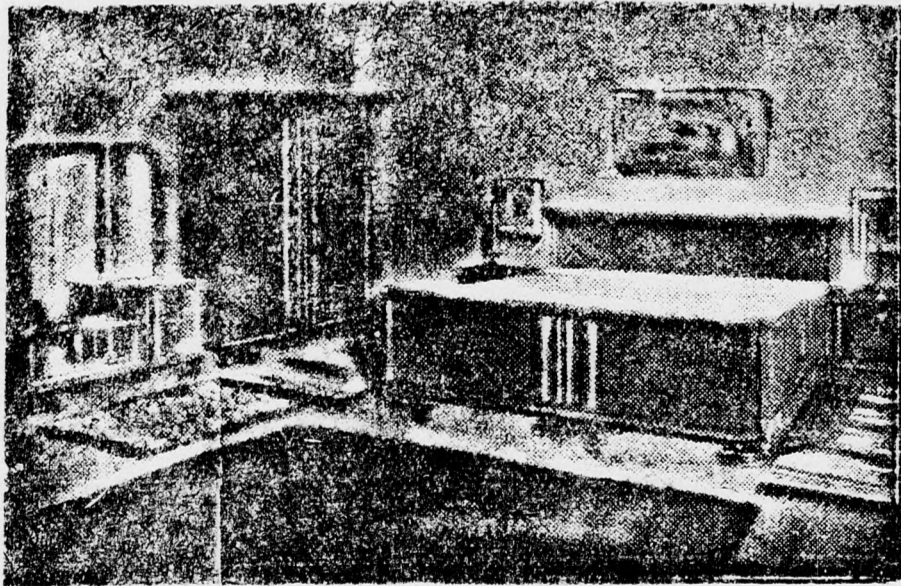
A legmodernebb röntgenkészüléket találjuk itt, mely olyan éles árnyékot mutat, hogy még a tühegyet és a legkisebb faszálkát is meglátni. Kevés ilyen modern röntgen-gép van az országban. Nyolc belegszoba van a szanatóriumban s a belegszobák 1—4 ágyasak.

A modern műtő, a sterilizátor s a legmodernebb orvosi szerek, valamint az otthonosan berendezett belegszobák, a szép és tágas társalgó, mind-mind azt a célt szolgálja, hogy a betegek a legmodernebb orvosi kezelés mellett a felgyógyuláshoz annyira szükséges teljes kényelmet is megtalálják itten.

Dr Komácssy Mihály és dr Sztanek György nagy tudása, sok éves praxisa és a debreceni klinikáról idekerült főápolónő, Bártfalvyné hozzáértése a biztosíték arra, hogy a Csabai Szanatórium betölti nagyfontosságú feladatát, hivatását.

Békéscsabán és az egész környéken minden bizalommal nagy örömmel fogadják a Csabai Szanatórium megnyitását, mert ezzel a ténnyel is egy jelentős lépéssel jutottunk közelebb a város és a környék egészségügyi szükségleteinek kielégítéséhez.

Kopstein Butorház



Békéscsaba, Andrásy-út 25 ● Telefon 32

Jelentős egészségügyi intézménnyel gazdagodott
Békéscsaba:

Megnyílt a Csabai Szanatórium

A kormányzatnak egyik legfőbb feladatát képezi az ország egészségügyi viszonyainak megjavítása. Nagy nemzeti érdek, hogy minél egészségesebbé tegyünk a magyar népet, hogy a falvak és városok lakosságának egészségügyi gondozása minél tökéletesebb legyen. Ma már odáig jutottunk, hogy a Stefánia vé-

dőnői meglátogatnak minden csecsemőt, ingyenes tanácsot adnak az anyáknak, a kútak vizét megvizsgálják, az iskolákban tejet adnak az arra rászoruló gyermekeknek, az állam minden erejével arra törekszik, hogy az egészségügyi intézmények egész tömege szolgálja a nép egészségügyét. Sok még a ten-

Üzletszerzőt

keresünk.

Életrajzot tartalmazó pályázatot

a „Körösvidék“-be kérjük „Bankfőügynökség” jellegére.

15—16 éves

4 középiskolát végzett

fiatalembert

alkalmaznánk
irodai gyakornokként.

Pályázatot „Gyakornok” jelígre
a Körösvidékbe kérjük.

Belgiumban helyreállt a nyugalom

Brüsszel, január 20.

(MTI) A hivatalos belga jelentés hangsúlyozza, hogy a múlt hó végén foganatosított biztonsági intézkedések után Belgiumban helyreállt a teljes nyugalom. Hangsúlyozza a hivatalos közlemény, hogy a biztonsági intézkedéseket nem változtatták meg, a katonai szabad álgolást később helyreállítják.

Hólapátolásra

alkalmas

falapátok

és

nyírfavesszők

jutányos áron kaphatók a Mezőgazdasági Közraktárak telepén
Andrássy út 54

A román és a jugoszláv külgügyminiszter találkozója

Bukarest, január 20 (MTI) Hivatalosan jelentik Bukarestből, hogy Gafencu román külgügyminiszter a határmenti Orolita városba utazott, hogy találkozzék Czinczár-Markovics jugoszláv külgügyminiszterrel. A két külgügyminiszternek a belgrádi értekezlet előtt sorra kerülő tanácskozása elé Bukarestben nagy érdeklődéssel tekintenek.

Külföldről hazatért

faszobrász

templomi oltárok tervezését, restaurálását, műbutorok, gyászokcsik faragását s mindennemű szobrászmunkát jutányos áron vállal. Tervek elkészítése díjtalan. — Szíves megkeresést a következő címre kér:

Szalontay Sándor

DEBRECEN, Csapó-utca 41.

Légi tevékenység a nyugati fronton

Páris, január 20.

(MTI) A pénteken este kiadott hivatalos francia jelentés szerint a nyugati harcra nyugalom volt. Mindkét részről a légierők fejlettel ki tevékenységét.

Zsíros Pál

bútor ipartelepe,
készbútor raktára

IV., Hajnal-utca 5.

Minisztertanácsot tartott a kormány

Budapest, január 20.

(MTI) A kormány tagjai pénteken délután 5 órakor Teleki Pál miniszterelnök elnökletével minisz-

tertanácsra ültek össze. A minisztertanács, mely este 11 óráig tartott, folyó kormányzati ügyekkel foglalkozott.

Sodronykerítésfonatot Sodronyágybetétet

legjobb minőségben,
legolcsóbb árban
szerezheti be

SAJBEN LÁSZLO
lakatos- és sodronyáru üzemeben
Békéscsaba (Nagysziklér). T. 244

A svéd önkéntes repülők eredményesen bombázták a szovjet csapatokat

Helsinki, január 20.

(MTI) A hivatalos finn jelentés beszámol arról, hogy a finn csapatok a Ladoga-tótól északkeletre elfoglalták az oroszok védelmi állását. Öt harcikocsit megsemmisítettek a finnek. Karéliában nem történt jelentősebb esemény tegnap. A szovjet repülőgépek támadást

intézték a Turku előtti szigeteken, Hankó és több más város ellen. Finnország különböző pontjain összesen 450 orosz repülőgép vett részt a légitámadásban. A finnek 3 repülőgépet lőttek. Helsinki jelenté, hogy a svéd önkéntes repülők eredményesen támadást intézték a szovjet csapatok ellen.

Békéscsaba város közegészségügye 1939-ben, a számok tükrében

Dr. vitéz Petényi László főorvos jelentése

Dr. vitéz Petényi László m. kir. főorvos most készítette el Békéscsaba város 1939 évi közegészségügyi jelentését. A nagy gonddal, mindenre kiterjedő figyelemmel és szakértelemmel összeállított jelentésből az alábbi érdekes részleteket közöljük:

A jelentés közli, hogy nem orvosoltatott a múlt évben 7 éven aluli gyermek 7, hét éven felüli gyer-

mek 43, összesen 50. Törvényszéki boncolás 5, rendőri hullavizsgálat 41 volt.

Kor szerint elhaltak: halvaszületett 30, 0—1 évig 130, 1—5 évig 35, 5—10 évig 8, 10—20 évig 35, 20—30 évig 31, 30—40 évig 40, 40—50 évig 41, 50—60 évig 71, 60—70 évig 87, 70—80 évig 133, 80—90 évig 82, 90—100 évig 5.

A legtöbbesecsemőhalálozást a

MÁVAUT AUTÓBUSZMENETREND

Érvényes 1939 október 8-tól 1940 május 18-ig

Békéscsaba—Gyula

8 20	12 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00	13 10
8 50	13 10	érk.	Gyula városháza	ind.	10 25	12 40

Menetdíj: P 1.10 — Menettérítjegy: P 1.90

Békéscsaba—Szarvas—Ócsöd

x	x	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10
13 20	14 36	érk.	Kondoros	ind.	6 52
15 13	15 45	érk.	Szarvas	ind.	6 17
		érk.	Ócsöd	ind.	5 45

Menetdíj: Kondorosra P 2.20, Szarvasra P 3.40
Menettérítjegy: P 3.80 P 5.50

Békéscsaba—Szeghalom—Püspökkladány—Hajdúszoboszló—Debrecen

—	—	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	—	18 05
6 00	13 20	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10	18 00
6 17	13 37	érk.	Békés Városh.	ind.	7 53	17 43
6 36	13 56	érk.	Mezőberény Község.	ind.	7 32	17 25
7 27	14 42	érk.	Szeghalom p. u.	ind.	6 44	16 38
7 51	15 05	érk.	Füzesgyarmat Község.	ind.	6 20	16 10
8 35	—	érk.	Püspökkladány Rákóczi sz.	ind.	—	15 27
9 20	—	érk.	Hajdúszoboszló gyógyfürdő	ind.	—	14 43
9 50	—	érk.	Debrecen „Arany Bika” sz.	ind.	—	14 10

Menetdíj: Békésre P 1.10, Mezőberényre P 1.50 Szeghalomra P 3.20
Menettérítjegy: P 2.50 P 5.50
Menetdíj: Füzesgyarmatra P 3.80, H.-szobora P 6.30 Debrecenre P 7.50
Menettérítjegy: P 6.70 P 11.— P 13.—

Békéscsaba—Szeghalom—Berettyóújfalú

—	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	18 05
6 00	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	18 00
7 22	érk.	Szeghalom p. u.	ind.	15 44
8 55	érk.	Berettyóújfalú p. u.	ind.	14 12
9 00	érk.	Berettyóújfalú községéha	ind.	14 05

Békéscsaba—Gyula—Kétegyháza—Elek

12 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00
13 20	ind.	Gyula városháza	érk.	7 45
13 55	érk.	Kétegyháza p. u.	ind.	7 10
14 25	érk.	Elek	ind.	6 40

Békéscsaba—Doboz

Csak hétköznapokon közlekedik.

x	x	ind.	Békéscsaba pu.	érk.	7 32	16 07
6 25	13 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	7 27	16 02
6 52	14 12	érk.	Doboz községéha	ind.	7 00	15 35

x — Csak hétköznap.

† Csak vasár- és ünnepnapokon közlekedik

Felvilágosítások a MÁVAUT Kirendeltségénél Békéscsaba, II., Kazinczy-utca
Telefon 2—33

tüdőlob 34, veseszületett gyengeség 28, bélhurut 24 esetben okozta.

A gyermekeknek és a felnőtteknek a legtöbb halálozást az alábbi betegségek okozták: tüdőlob 86, szívizomfajulás (mint öregkori jelenlét) 81, szervi szívbaaj 55, agyszélhűdés 51, tüdő tbc 48, rák 47, érmeleszesedés 45, bélhurut 40 esetben.

Erősakos halált szenvedett halálesetből 11; öngyilkosság 13 volt. Az előző, 1938-ik évben 24 öngyilkosság fordult elő.

Az 1938. évi adatokat összehasonlítva az 1939. évi adatokkal, 1939-ben a közegészségügyi viszonyok javultak, mert több születés mellett a halálozás csökkent, a csecsemőhalálozás is csökkent, a fertőző megbetegedések száma kevesebbet, tehát mindazon jelenségek, melyek a közegészségügy állapotának kifejezői, javultak.

A fertőző megbetegedések száma: roncslótoroklob 60, vörheny 37, hökhurut 52, kanyaró 24, bárányhimlő 66, hasihagymáz 33, vérhas 9, gyermekparalízis 1, szövődményes influenza 11, gyermekgyulladás 1, malária 4, vesztelgyógyulás marás 11, lépfene 1.

A védőoltások a rendelet szerint végrehajtottak. Beoltott 1—2 éves korig 842, 6 éves 780. A tifusz ellenőmegeesen beoltottak száma 2504, a tifuszbeteg környezetében 326, összesen 2830 volt.

A vízellátásban nem volt lényeges változás. Egy ártézi kút fúrását adták vállalatba az év végén.

Egészségügyi és közlítéség elleni kihágás miatt feljelentés 327, ítélet 416 esetben történt.

Az orvosok száma 55, a gyógyszeráraké 10, a gyógyszerészeti személyzet száma 28. Szülésznők száma 19.

Kórházi betegforgalom: maradt az előző évről 136, felvétel 5493, eltávozott 5482, maradt 147 beteg. Az ápolási napok száma: 71.3561.

Az 1939. évben 3671 szegény beteg 5727 esetben állott kezelés alatt.

A Vöröskereszt iskolafogászatának keretében 150 munkára alatt 992 gyermeket kezeltek és ezeknél 1137 foglómest, 469 foghúzást és 163 egyéb beavatkozást végeztek. A megvizsgált tanulók száma 1557 volt.

A városi iskolaorvosi teendőket dr. Vidovszky László városi orvos látta el. A tanulóknál 8100 esetben végeztek vizsgálatot. Dermotubin bedörzsölés 6826 esetben volt, amelyből 1915 volt pozitív. Röntgenvizsgálat 2212 volt, pozitív elváltozást adott 1975, súlyosabb volt 186. Egyéb vizsgálat 1408 esetben volt. Az elemi iskolai tanulók száma az 1939—40-ik iskolai év első felében 5759.

Az anya- és csecsemővédelmet a 48. és 119. számú Stefánia védőintézet látta el a multakhoz hasonlóan, 5 orvossal és 7 védőnővel. A zöldkeresztes tej- és cukorakció, a városi tejellátás változatlanul igen jó eredménnyel folyt. Az intézetek 1939 folyamán 765 terhesnek, 4481 csecsemőnek, 2853 gyermeknek 10.405 esetben rendelkeztek. A védőnői látogatások száma 19.719 volt.

Egészségügyi előadásokat a Stefánia intézetben 46 esetben tartottak orvosok.

A házi betegápolási cikkeket beszerelték és 1940 év elején használatba is veszik azokat.

A város által segélyezett V. kerületi napközi otthon és a Szociális Misszió Sopronyi-utcai napközi otthona működését eredményesen végezte.

**Szalónöltönyt,
magyaros ruhát
és
katonai egyenruhát
MOLNÁRNÁL**
rendeljen. Andrassy-út 6.

**Még lehet igényelni meghívókat
a Kisgazdabálra**

Január 27-én, szombaton este tartják meg a kisgazdabált, mely iránt érthetően általános az érdeklődés. A kisgazdak bálja mindenkor egyik legnagyobb eseménye a békéscsabai farsangnak s a rendezőség most is mindent elkövet, hogy a bál minden résztvevője pompásan érezze magát. Azok, akik tévedésből nem kaptak meghívót, még igényelhetnek meghívót a bálrendezésénél, a Kisgazda-egyletben.

**Azonali belépésre
gyors- és gépírás-
ban jártas
érettségizett fiatalember
gyakornokot
keresünk!**

Ajánlatokat „SZORGALMAS”
jeligére a kiadóba kérünk.

Rádió

A rádió vasárnap esti műsora:

8: Hanglemezek. 8.45: Hírek. 9: Unitárius istentisztelet. 10: Református istentisztelet. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.30: Beszélgetések. 1.45: Hírek. 2: Hanglemezek. 3: Mezőgazdasági előadás. 3.45: Hortobágyi pásztor- és betyár-nótákat énekel Csóka Béla. 4.30: Közművelődési előadássorozat. 5: Hírek. 5.15: Dohnányi Ernő zongorázik. 5.45: Farkas Zoltán előadása. 8.15: Cigányzene és jazz. 7.15: Hírek. 7.25: Márjai Sándor elbeszélése. 7.20: Sport hírek. 8: „Pozsonyi lakodalom.” Operett. A szünetben hírek. 11.45: Táncclemezek. — Budapest II.: 11: Illiczky László szalonzene-kara. 12.05: Leventefélő-óra. 3.05: Hanglemezek. 6.35: Felolvasás. 7.05: Szalónötös. 8: Hírek. 8.25: Hanglemezek. 9.20: Vécsey Leó elbeszélése.

A rádió hétfői műsora:

6.45: Ebresztő. Torna. Hírek. Hanglemezek. Étrend. 10: Hírek. 10.15 és 10.45: Felolvasás. 12: Harangszó, Himnusz, időjárás-jelentés. 12.10: Hanglemezek. 1.30: A rádió szalonzene-kara. 4.15: Diákfélóra. 5.15: Előadás. 5.45: Cigányzene. 6.30: Felolvasás. 7: Magyar művészetért. Horthy Miklósné rádiószózat. 7.15: Hírek. 7.30: Az Operaház előadása: „Othello”. Szünetben: hírek. 11.25: Táncclemezek. — Budapest II.: 5.45: Német nyelv-oktatás. 7.30: Felolvasás. 8: Hírek. 8.25: A 2. honvédegyalozsereg zenekara. 9.10: „Az élet álom.” Előadás. 9.55: Cigányzene.

— Ezen a héten Varga és Szeberényi gyógyszerár tart éjjeli megfigyelést.

Göbbels:

A sorsdöntő harcban Németországnak győznie kell és győzni is fog

Berlin, január 20.
(MTI) Göbbels propagandaügyi miniszter tegnap a poseni vásárcsarnokban mintegy 15 ezer hazatelepített német előtt beszédet mondott. Hangoztatta, hogy Németország megfelelő eszközökkel rendelkezik ahhoz, hogy a háborút eredményesen folytassa. A háboru

egvik célja — mondta —, hogy véget vessünk a nemzetközi plutokraták uralmának. E után a londoni és párisi álhírekkel foglalkozott, végül különösképpen hangsúlyozta, hogy a sorsdöntő harcban a német népnek győznie kell és győzni is fog.

Újból megnyílt a „Nádor” Szálloda

Telefonszám 588.

Békéscsabán!

Központi fűtéses szobák mindenkor kaphatók.

Szobaárak 2 pengőtől 2.80-ig!

Kimondottan olcsó házikoszt, penziórendszer.

Étterem a Munkácsy-utca felől.

Törvényjavaslat a mezőgazdasági munkások legkisebb munkabérének megállapításáról

Minden vármegyében megalakul a munkabérmegállapító bizottság

Teleki Mihály földművelésügyi miniszter a napokban nyújtotta be a képviselőházban a mezőgazdasági munkások legkisebb munkabérének megállapításáról szóló törvényjavaslatot, amely a békéscsabai gazdákat és gazdasági munkásokat is egyaránt közelről érinti.

A törvényjavaslat célja az, hogy megfelelő bérvonalat biztosítsanak a mezőgazdasági munkavállalók részére.

A javaslat szerint minden vármegyében munkabérmegállapító bizottságot kell majd alakítani, amelynek munkaadó- és munka-

vállaló tagjait egyenlő számban a vármegyei mezőgazdasági bizottság saját kebeléből választja.

A javaslat törvényerőre emelkedése után a munkabérmegállapító bizottság a cselédbéreket is megállapíthatja. Lényeges pont, hogy az a munkás, aki a megállapított legkisebb munkabérnél kevesebbet kap, a különbözetet utólag is követelheti a jövőben.

Azt, hogy a munkaadók megfizetik-e a megállapított munkabéreket, a gazdasági felügyelőség fogja ellenőrizni.

**Mezőgazdasági gépek,
kerékpárok, varrógépek,
alkatrészek, gumik**
olcsón nagy választékban

**Frankó
Mátyás**

gépszaküzletében, Szent
István-tér 20. Telefon 413

Békéscsaba időjárása az elmúlt évben

**Irtó: Koltay Pál áll. mezőgazdasági középiskolai tanár,
a meteorológiai megfigyelőállomás vezetője**

Az 1939. év szélsőségeiben bővelkedő időjárása nagyjából a szokásos átlagnak megfelelő volt.

A hőmérséklet alakulását a következő számok szemléltetik. A közepes hőmérséklet az egyes hónapokban (Celsius fokokban): Január 1.8, február 2.5, március 3.4, április 14.2, május 16.6, június 21.0, július 23.6, augusztus 21.9, szeptember 16.5, október 10.9, november 5.9, december 0.3. Évi közép: 11.6.

Különösen fellűnő, hogy 0 fok alatti közepes hőmérséklet egyetlen hónapban sem volt. Január, február, április, június, július és augusztus melegebb, a többi hónap hűvösebb volt az átlagnál.

A hőmérséklet szélső kiténgése (a hónapok sorrendjében): Legmelegebb: 16.4, 14.2, 15.4, 29.0, 28.0, 31.2, 39.0, 36.2, 31.6, 25.8, 15.2, 13.3; évi: 39.0. Leghidegebb: -16.4, -5.2, -5.3, 0.2, 8.2, 8.4, 9.0, 10.8, 0.4, 1.5, -1.2, -15.4; évi: 16.4.

A legnagyobb felmelegedés 39.0° (az utolsó 11 évben a legnagyobb)

volt július 22-én, a legnagyobb lehűlés -16.4°, január 2-án.

Feltűnően kevés volt a téli napok (egész nap fagypont alatti hőmérséklettel) száma: január 5, decemberben 8, összesen 13.

Fagyos nap (beleszámítva a talajmenti fagyot is): januárban 18, februárban 20, márciusban 22, áprilisban 1, szeptemberben 1, novemberben 6, decemberben 18, összesen: 86 volt. Az utolsó tavaszi fagy április 2-án (-0.4°), az első őszi szeptember 29-én (0.0°) volt.

A talajban az év elején — január 9-ig — mindössze 6 cm-ig, decemberben a hónap végéig 25 mélységig terjedt a fagy. (Mint érdekességet említem még, hogy a mai napig 60 cm-re hatolt le a fagy a talajban.)

Ezzel szemben a nyári felmelegedést a következő számok mutatják: A nyári (25°-nál melegebb) napok száma: áprilisban 8, májusban 6, júniusban 24, júliusban 29, augusztusban 25, szeptemberben 14, októ-

VEZETŐ AUTÓMÁRKA Békésmegye területére KÉPVISELŐT KERES!

Ajánlatok „JANUÁR” jeligére
TENZER HIRDETŐJÉBE
Budapest, S. Ervinter 8 küldendők.

berben 4, összesen 110. Forró nap (35°-nál melegebb) júliusban 5, augusztusban 2, összesen 7 fordult elő.

Különösen meleg volt a július 7—24-ike közé eső időszak, amikor csaknem minden nap 30 fok fölé emelkedett a hőség, a talaj felszíne pedig 47°-ra melegedett fel (17-én), s 5 cm mélyen is elérte a 35.5 fokot.

A napsütéses órák száma: januárban 53, februárban 103, márciusban 100, áprilisban 246, májusban 188, júniusban 338, júliusban 357, augusztusban 273, szeptemberben 219, októberben 78, novemberben 64, december 56; évi 2075 óra.

Áprilisban feltűnően sok, viszont májusban és októberben igen kevés volt a napsütés.

A csapadékviszonyok a következőképpen alakultak: A csapadékos napok száma (zárójelben a csapadék mennyisége mm-ben): január 11 (26.8), február 7 (15.9), március 13 (45.9), április 3 (13.0), május 20 (139.7), június 10 (91.6), július 6 (5.3), augusztus 14 (73.3), szeptember 10 (22.4), október 20 (133.5), november 15 (32.7), december 7 (10.9); évi 136 (611.0). Tájékoztatásul közlöm az 1901—30 és az utolsó 10 év átlagát: 1901—30 (zárójelben 1929—38.): január 33 (29), február 30 (24), március 35 (29), április 53 (49), május 53 (59), június 74 (60), július 52 (50), augusztus 49 (56), szeptember 47 (49), október 46 (55), november 43 (36), december 43 (41); évi 558 (537) mm.

Szinte példátlanul kevés a júliusi 5.3 mm csapadék, a sok évi átlagnak mindössze egytized része. A június 22-től augusztus 3-ig terjedő 6 hét alatt összesen csak 6.2 mm eső hullott le, ez is 7 részletben (a legnagyobb 2 mm), ami a szó szoros értelmében még ahhoz sem volt elég, hogy a port leverje. A szárazságban visszamaradt kapásnövényeken az aránylag bő augusztusi esőzés már nem sokat segített. Viszont május és október csapadékösszege egyenként két és félszerese volt a sok évi átlagnak. Ennek tulajdonítható, hogy az évi összeg is felülmúlta az átlagot.

Az egy napi legnagyobb csapadékmennyiség 35.3 mm volt, május 24-én.

A leghosszabb száraz periódus, amely alatt mérhető csapadék nem hullott 21 nap volt, április 2—23-ig.

A zivataros napok száma: májusban 9, júniusban 7, júliusban 6, augusztusban 5, szeptemberben 2, októberben 1, összesen 30 volt.

Jégeső májusban 3, júniusban 2, összesen 5 alkalommal hullott.

A csapadék túlnyomó nagyrésze eső volt. Januárban 6, februárban 2, márciusban 1, novemberben 1 és decemberben 3 napon havazott. Összefüggő hótakaró csak január 1—14-ig és december 15—16-án, tehát 16 napon borította a földet.

Évekig díszíti lakását
a fibusz.
Szerezzen egyet
IFJ. BOHUS kertészettől
III., Gróf Tisza István-ú. 76. sz.

MEGHÍVÓ

A BÉKÉSMEGYEI KERESKEDELMI BANK RT

1940. évi február hó 8-án délután 5 órakor Békéscsabán,
Szent István-tér 3 szám alatti székházában tartja

XVIII. évi rendes közgyűlését,

amelyre a t. részvényeseket meghívjuk.

Békéscsaba, 1940. január hó.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése az 1939. üzletévről.
2. A felügyelőbizottság jelentése, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása.
3. Határozat a fe mentvény tárgyában.
4. Felügyelőbizottság választása és díjazásának megállapítása.
5. Az alapszabályok 10, 13, 14 és 15 §-ainak módosítása.

Figyelmeztetés!

Felkérjük t. részvényeseinket, hogy amennyiben a közgyűlésen résztvenni kívánnak, sziveskedjenek az alapszabályok rendelkezése értelmében részvényeiket a közgyűlés napja előtt az intézet pénztáránál, vagy Budapesten, a Pesti Magyar Kereskedelmi Banknál letenni.

Mérlegszámla 1939. december hó 31-én.

VAGYON			TEHER		
Készpénz és bankári követelések		269.989.01	Részvénytőke	500.000.—	
Értékpapírok		139.377.21	Tartalékalap	373.661.92	
Váltótárca		4.981.981.32	Nyugdíjalap	65.000.—	938.661.92
Ebből jelzáloggal fedezve			Beruházási hozzájárulás függő számla		94.753.50
P 4.458.013.18			Betétek:		
Adósok:			Takarékkönyvecskékre	1.404.180.50	
Jelzálog, értékpapír vagy egyéb fe-	332.469.76		Folyószámlákra	568.897.93	1.973.078.43
dezzel	192.590.52	525.060.28	Visszleszámitolt váltók		2.327.930.66
Külön fedezet nélkül			Pesti Magyar Kereskedelmi Bank köve-		
P 80.925.05			telése		1.136.742.34
Kezeségek			Kezeségek	P 80.925.05	
Berendezés		1.—	Átmeneti tételek		60.371.15
Ingtatlanok:			Nyereség		79.870.82
Intézeti székház	500.000.—				
Intézeti bérházak és egyéb ingatlanok	325.000.—				
	825.000.—				
le: Értékcsökkenési alap	130.000.—	695.000.—			
P		6.611.403.82		P	6.611.408.82

Eredményszámla 1939. december hó 31-én.

TERHEK			JÖVEDELMEK		
Kifizetett kamat		214.380.08	Nyereségáthozat 1938. évről		14.793.56
Tiszti fizetés		62.704.07	Kamatbevételek		388.437.45
Üzleti költség		39.453.42	Jutalék és különféle nyereség		12.101.18
Adó és illeték		40.267.38	Ingtalanjövedelem		21.343.58
Nyereség:					
1938. évi nyereségáthozat	14.793.56				
1939. évi nyereség	65.077.26	79.870.82			
P		436.675.77		P	436.675.77

Békéscsaba, 1939. december hó 31-én.

Az igazgatóság nevében:

dr. Székely Ferenc s. k.
igazgató

ilj. gróf Merán János s. k.
elnök

Conrad Ottó s. k.
alelnök

Megvizsgálta és helyesnek találta:

A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG.

A tartalékos tiszt

1940 január 1-vel új katonai folyóirat indult. A „Magyar Tartalékos Tisztek Lapja”. A lap célja egy régen meglevő közösségnek a kidomborítása, szorosabbá fűzése, öntudatosítása.

A tartalékos tiszt a világháború óta erőteljesebben számontartott rétege a társadalomnak.

Az utolsó évek feszültségei közepette, mind többször került a tényleges szolgálatat leszolgált tartalékos abba a helyzetbe, hogy újra egyenruhát húzzon. A gyakori együttlést közelebb hozta a tartalékos tisztet a hivatásosokhoz, vagyis közelebb hozta a hadsereget a polgári társadalomhoz.

A tartalékos tisztikar háború utáni új típusa tehát a nemzetben építő, egységesítő munkát jelentett és ezzel hivatást tölt be!

A nemzet és a háborús hadsereg erkölcsi nivóját nem a tényleges tisztikar nivója adja meg, hanem számbeli túlsúlya folytán a tartalékos tisztikaré.

A tartalékos tiszt ebből kifolyólag a nemzet és háborús hadsereg egyik legfontosabb tartóoszlopa, képviselője és értékmérője.

A mai tartalékos tiszt, más mint a világháború előtti volt. A nagy háború megteremtette az új, igazi tartalékos tisztet. A tartalékos tisztnek azt a háborús típusát, amely a polgári ruha alatt is katonának marad. Fellépésében is, gondolkodásában is.

A nemzet katonasításának nem az a lényege, hogy mindenki egyenruhában járjon, hanem az, hogy lelkében legyen mindenki katona. A tartalékos tisztre ilyen vonatkozásban kiemelkedően döntő szerep jut. A tartalékos polgári foglalkozásánál fogva mindenütt ott van. A legeludogottabb faluban is. A nemzet minden rétegével szorosán együttél. Hivatalból foglalkozik vele, tanítja, neveli és intézi az ügyeit. Elsősorban hivatott tehát arra, hogy a hazafias ideálok őrzője és a katonamentális propagátora legyen.

Bordy Bella Békéscsabán

Az Aurora-Kör február 5-én este fél 9 órakor tartja IV. bérleti hangversenyét. Közreműködnek: Bordy Bella és Csányi László a m. kir. Operaház szólótáncosai. Közreműködnek még: Littasy György, a m. kir. Operaház tagja és Kenessey Jenő, a m. kir. Operaház karmestere.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó anyánk és nagyanyánk

Öz. Juhász Antalné
Emmer Julia

életének 81-ik, özvegyiségének 29-ik évében f. hó 20-án, rövid szenvedés után, elhunyt.

Áldott tetemét 21-én d. u. 3 órakor fogjuk a Jókai-u. 34 számú gyászházból a Széchenyitemetőben örök nyugalomra helyezni.

Áldott emléke örökké közöttünk marad.

A gyászoló család.

Örök Erdély

Makkai Sándor írta a Nemzeti Könyvtár most megjelent füzetét. Az országos nevű író és tudós legszébb írásai közé tartozik az „Örök Erdély”, az új Nemzeti Könyvtár-füzet. A füzet négy hangulatos fejezete elvezeti az olvasót a csendesen folyó Maros völgyébe. Bemutatja Marosvásárhelyt, a székek metropolisát. Elvezet a régi kincses Kolozsvárra. Felidéri a magyar kultúra csodálatos fészket, Nagyenyedet s elidőzik Erdély Széchenyijének, Mikó Imrének városában, Sepsiszentgyörgyön. A négy városképen át élénk tárul azomban az örök magyar Erdély teljes, csodálatos szépségű arca. A kis könyv kitűnő szellemi útítárs és kalauz mindenki számára, aki olvasása közben elzarándokol a szent-istváni nagy Magyarország legszebb magyar tájára, Erdélybe.

Makkai Sándornak a Nemzeti Könyvtárban megjelent „Örök Erdély” című könyvecskéje 20 fillér és minden újságárúsnál kapható.

Időjárás

A békéscsabai meteorológiai megfigyelő állomás jelentése január 19-én délután.

Várható időjárás a következő 24 órára: Mérsékelt szél több helyen, f. kánt az ország keleti feleiben havazás, az éjszakai hideg fokozódik, a nappali hőmérséklet nem változik.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik feleltetetlen drága jó fiúnak, illetve testvérünk

Vozár István

temetésén megjelentek és részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk halás köszönetet.

A gyászoló család.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik feleltetetlen édesanyánk, testvérünk és rokonunk

Öz. Kliment Jánosné

szül. Griecs Toman Mária temetésén megjelentek és részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk halás köszönetet.

A gyászoló Kliment család.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik feleltetetlen ferjem, valamint edes jó apánk

Melczér József

temetésén megjelentek és részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton is halás köszönetet mondunk.

Öz. Melczér Józsefné és gyermekei

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik feleltetetlen ferjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk és rokonunk

Vantara Pál

temetésén megjelentek és mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk halás köszönetet.

A gyászoló család.

HIREK

— **Nőiszabó tanfolyam.** A békéscsabai szabóiparosok szakosztálya továbbképző nőiszabó tanfolyamot rendez. A tanfolyamot előkészítő értekezlet f. hó 23-án, kedden este 6 órakor, az Iparosszékházban lesz s erre ezúton hív meg minden érdekelte a szakosztály elnöksége.

* **Orvosi hír.** Dr. Fazekas Lajos orvosi rendelőjét megnyitotta Erzsébet helyen, dr. Kucsár tiszti orvos helyén. Rendel. Olt. és magánbetegnek folyó hó 16 tól.

— **Előadás a felső kereskedelmi iskolában.** Salfalvy Gyula felső kereskedelmi iskolai tanár a tej és tejtermékekről tart előadást a népművelési előadásorozat keretében, f. hó 21-én, vasárnap délután fél 5 órakor a felső kereskedelmi iskola tornatermében. Az előadás látogatása díjtalan.

* **Az agyvérteződés, a szívzorongás, nehéz légzés, féltelémérzet és álmatlanság,** ha ezek a rendellenes székürülés következményei, akkor az enyhén, de biztosan ható természetes »Ferenc József« keserűvíz használata által igen sokszor rövid időn belül megszűnnek. Kérdezze meg orvosát!

* **MARGITSZIGETI PALATINUS HOTEL ÉS SZANATÓRIUM.** Mérsékelt téli árak. NASZUTASOKNAK különleges kedvezmény.

— **A Szociális missziótársulat Boldog Margit Leányklubja** f. hó 27-én, szombaton este fél 8 órai kezdettel farsangi táncestet rendez, melyre ezúton hív meg mindenkit. Belépődíj 50 fillér.

— **T. Sorsjegyvásárlóinkhoz.** Ertesítjük t. Sorsjegyvásárlóinkat, hogy az ötödik osztályra a sorsjegyek megérkeztek és azokat üzletünkben átvehetik.

— **A Melanchton Kör** vasárnapi bálja iránt széleskörű érdeklődés mutatkozik. A rendezőség mindent elkövetett annak érdekében, hogy az est valóban a közművelődést, a kultúrát szolgálja s látogatottság tekintetében ne maradjon a már megtartott bálak mögött. A táncot megelőző műsor igen nívós és változatos. Meghívóigényléseknek még szombaton és vasárnap is eleget tud tenni Gálik Endre rendező, Széchenyi-utca 6.

Zsíros, pattanásos arcbőrre

Maczák-féle pattanás és mifesszeroldó speciális arctisztító

— **Jutalomban részesülnek a legszebb ruha tulajdonosát a pettyesbálon.** Február 1-én rendezi meg az Evangélikus Leányegyesület nagy érdeklődéssel várt pettyesbálját a Vigadóban. A rendezőség kéri a bálon résztvevő hölgyeket, hogy magyar pettyesruhában jelenjenek meg. A legszebb, legizlesebb pettyesruha tulajdonosát jutalomban részesítik. A bálra szóló meghívókat most küldi szét a rendezőség. Meghívó Irányi-utca 16 sz. alatt igényelhető.

* **Bütorvászárók részére csak egy cím: KOPSTEIN, Békéscsaba, Andrássy-út 25.**

* **Budapesti svábhegyi Majestic,** az üdülők királya, nászutasok paradicsoma. Közvetlenül a fogskepekű megállónál.

* **Mekacs székszorulásnál és a vastagbélben végbemenő rendelkezéses erjedési és bomlási folyamatoknál, gyomorégésnél és epepanaszoknál a régóta bevált, tisztán természetes »Ferenc József« keserűvíz megszabadítja az emésztőcsatornát az ott felhalmozódott salakmennyiségtől és biztosan előmozdítja az anyagcsere további folyamatát. Kérdezze meg orvosát!**

— **A HONSz békéscsabai csoportjának választmánya** f. hó 23-án, kedden este 7 órakor ülést tart, melyre ezúton hívják meg a választmány tagjait.

Vasárnap lesz a Békésvármegyei Kertészeti Egyesület közgyűlése

A Békésvármegyei Kertészeti Egyesület f. hó 21-én, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja évi rendes közgyűlést a váro-háza kistanácsstermében. Az egyesület elnöksége ezúton is meghívja a tagokat a közgyűlésre.

A Bethánia Leánykör műsoros tea

A Bethánia Leánykör teadélután rendez vasárnap délután 4 órai kezdettel a presbiteri teremben. Nagyon vidám műsor, nívós szavaltatok fogják az érdeklődő közönséget szórakoztatni.

A teadélutánra mindenkit szeretettel hív meg a vezetőség.

SPORT

A Törekvés közgyűlése

A Törekvés Sport Egyesület f. hó 21-én, vasárnap (határozatképtelenség esetén január 28-án) délelőtt 10 órakor, az Iparosszékház kistanácsstermében tartja évi rendes közgyűlést. A tagok feltétlenül megjelenését kéri az elnökség.

Megkezdte a CsAK a tornatermi edzést

A Csabai Atlétikai Klub futballcsapata megkezdte a tornatermi edzést. A kék-fehérek nagy gondattal és alaposan készülnek fel a tavaszi fordulóra, azért is, mert az a vélemény, hogy a bajnokság kérdésébe még beleszólhat a csapat.

Előadás a futballsportról

Vasárnap délelőtt 11 órakor, a CsAK klubházában Fábian József h. orsz. szöv. kapitány előadást tart a futballsportról. Ugyanott délután 2 órakor Molnár Ignác szövetségi edző vezette képes előadást tart a csabai alosztályhoz tartozó futball egyesületek részére. A két előadás iránt sportkörökben méltán nagy az érdeklődés. Bizonyos, hogy igen sokan hallgatják végig az érdekesnek és sport szempontból értékesnek ígérkező előadásokat.

BÁLI NAPTÁR

JANUÁR 20:

A III. ker. Róm. Kath. Legényegylet bálja az Iparosszékházban.

JANUÁR 21:

A Melanchton Kör táncos egybekötött műsoros estje az Iparosszékházban.

JANUÁR 27:

Kisgazdabál a Kisgazdaszékházban.

A Törekvés bálja az Iparosszékházban.

Ródlí

kapható
a Körösvidék-bolt
játékosztályán!

Ház eladó

Kazinczy-utca 18.
(Tekintse meg belülről is)

Eladó: Szarvasi kövesut mentén 24 hold tanyával. Szarvasi kövesut mentén az iskola dűlőben 17 hold tanyával. 24 hold tanyasíkok Apponyi-gerendáson. Kisebb nagyobb parcellák tanyáikkal a csorvási kövesut mentén. 6 okta Nagyrében olcsón Bánát-ú. 7. számú sarokház Újkigyósi-úti ház. Pénzkölcsönökkel blyeg- és illekkertesen. Bovebbet R. Itkay József ingatlanözvetítő iroda Andrassy-út 8.

Meghívó

A Csabai Tanyák Olvasóköre folyó hó 28-án délután 3 órakor a kör helyiségében tartja

évi rendes közgyűlését,

melyre a tagokat tisztelettel meghívja az elnökség.

Meghívó

A Békéscsabai Munkásotthon Szövetkezet 1940 február 4-én, vasárnap délelőtt 10 órakor saját helyiségében (Trefort-utca 2/2.) tartja

évi rendes közgyűlését,
melyre a szövetkezet tagjait tisztelettel meghívja

az Igazgatóság.

A tárgysorozat a következő:

1. Az elnök, jegyző és jegyzőkönyvhitelbírók választása.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése, a mérleg megállapítása és a fölmentvény fölötti határozathozatal.
3. Igazgatóság és felügyelőbizottság választása.

7. Indítványok.

Az évi zárószámadás, eredmény és mérlegszámok, valamint a leltár a Munkásotthon helyiségében van kifüggesztve és a tagok rendelkezésére állanak.

Eladó

4 hold tanyával Fényesen, a Körös mellett.
10 okta városhoz közel, a körgátnál 900 P.
8 hold tanyával Fényesen, öntözésre berendezve
20 hold felsőnyomáson a csorvási kövesut mellett.
100 hold Kevermesnél, I. oszt. föld, nagy tanyával.
6 hold felsőnyomáson, a szarvasi kövesut közelében.

Parcellázásból Biharban, kifogástalan szántók, holdenként 450 pengőért.

Házak: minden kerületben.
Zsilinszky-ú. 43. Hajnal u. 13. Besenyő u. 7. II Rákóczy-ú. 19. Békési u. 27, 42. Wlassics u. 9 Körösparton 3 szobás komfortos ad mentes **uribás**, 14.000 pengőért Vidozsky Kálmán-tér 5. (Kelet-sor) gazdabáz, 3500 P.

GUBICZA

eng. iroda, Andrassy-ú. 20. Tel.: 499.

Azonnali belépés a keresünk kerékpárral rendelkező

kifutófiú, vagy leány!

Inhasználói vez. garancia szükséges. Cím a kiadóban.

Tözsde

Valuta: Dollár 378 60 - 384 20, angol font 4 95 - 5 15 oseb korona 11 45 - 11 80 dinár 7 60 - 7 90, francia frank 8 45 - 8 60 lea 3 20 - 3 40, hollandi forint 20 95 - 20 95 svájci frank 84 60 - 85 50, leva 3 31 - 3 61, szlovák korona 1 55 - 1 90.
Gabonárak: 7 kg tv búza 20 05 - 20 05, 4 kg tv búza 21 05 - 21 05 tengeri 20 90 - 21 5, rozs 15 70 - 15 95, takarmány korpa 14 10 - 14 35, árpa 21 75 - 22 25, árpa 22 25 - 22 55, zab 19 90 - 20 15 pengő.
Ferencvárosi sertésvásár: Árak: fiatal kócskú 70 - 82, közep 94 - 103, nehéz 114.

1940. január 20-i békéscsabai állattararék

Állat	Ár	Állat	Ár
Borjú	42 - 47	Báza	20 20 - 20 40
Marha	36 - 50	Árpa	18 50 - 19 10
Juh	36 - 40	Zab	18 50 - 19 10
Hoztásértés	75 - 85	Tengeri	20 20 - 20 40
Szványl. é.	6 - 70	Csteng.	
féléves p.	30 - 35	Korpa	14 00 - 15 00
kg-ent	55 - 65	Bab	28 00 - 30 00
Vál. malac p.	10 - 14	Köles	2 00 - 23 00
Hozt. liba	120 - 135	Tökmege	20 00 - 20 50
ruca	112 - 125	Luc. mag	180 - 220
Csirke sütsi	135 - 145	Széna r.	9 00 - 10 00
rántani	135 - 145	Luc	10 00 - 12 00
Trák	115 - 120	Szalma	2 00 - 2 40
Palyka	120 - 140	tak	3 50 - 3 70
Gyökgyök	131 - 135		
Talpa orb. ja	12 - 14		
kg-ja	160 - 190		

APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket délután 2 óráig vesz fel a Kiadóhivatal!

Perényi utca 4 szám alatt használatra kiadó egy négyszögletes orosz sportszék.

Egy 7 éves tehén 2 fiatal borjuval eladó. Érdeklődni özv. Fabula Pálnénál, Kastélyi szőlők 2099/3

Eladó házszék és egy női magyarruha. VI., Ady Endre u 36

Eladó árpaszalma, 2 ló, 1 tehén. Nagyrét, 224. sz.

Kifutófiút felveszek. IV., Liszt utca 8

Szalmonok, recamierek, matracok, ágyceték, divanyok készen és rendelésre legolcsóbban. Kiss János kártyosnál, Andrassy út 67

Utcai butorozott szoba kiadó, szoba konyhas ház eladó. Teleki u 26

Eladó használt járgányos szecsakavágó. VI., Csiky utca 5

Sopronyon, 532. tanyán árpa, buzaszalma, pelyva, tőrek eladó. Jelentkezni Jókai u. 72 szám

V., Könyves utca 26 számú ház felerésze eladó.

Cukorkaüzlet jótányos áron átadó. Cím a kiadóban.

Csinosan butorozott utcai szoba 1-2 személy részére kiadó. Ferenc József tér 23.

Csinosan butorozott különbejáratu utcai szoba kiadó. Teleki utca 6

Autógarázsnak, műhelynek, raktárnak helyiségek kiadó. Teleki utca 6

Könyves utca 67/1 sz beköltözhető ház eladó. Dr. Biró Emil ügyvéd

2 drb mangolica hizó 150-160 kg os eladó. Gömbös utca 51

Egy ház eladó. Könyves u 7/1. Érdeklődni vasárnap 12-1 óráig 379

Evezett a háztól nagy bern thegyi kutatóm. Aki tud róla, jele tesse Z. iros Mihálynál Musolini ut 3. alatt illó jutalom ellenében.

Két drb fiatal tehén eladó. Érdeklődni Thesedik ut 34 szám

Úgyes fiu egy évi gyakorlattal kereskedőtanulónak ajánkozik. Szak György, Prónay utca 31

Erős kovácsaraló felvétetik és egy 650-es gyári szalagfűrészes eladó Gömbös Gyula ut 38

Vandhátton 2 és fél okta föld eladó. Érdeklődni Klebelsberg ut 25. Ugyanott egy magános id sebb nő takarításért lakást kap.

Hoztásértés 2 drb 140 kg os eladó Jókai utca 59.

Urslazónkó, tengeriszár, eke o'cs'n eladó, Luther utcában üzlethelyiség kiadó. Sziv utca 6.

Idősebb esszonyt vagy házaspárt **beleg opoldásra** keresek. Vitéz Gömbös u. 24

Öntött vaskályda eladó III., Millennium utca 8.

Kétszobás utcai lakás azonnal kiadó Kazinczy utca 11.

I., Szemere utca 3 számú **ház felerésze** eladó.

Aenderföld eladó III., Lorántffy-ú. 36

Vaskályda melegtűvel olcsón eladó **Guray utca 8.**

4-50 kg os ivartalanított, **szimultánosított** mangolica **sütdők** eladó. Tanya 386 alatt. Érdeklődni Ferenc József tér 5.

Jékarbanlevő férfi télikabát eladó Kistabán utca 4.

Sürgösen átvénnék kocsmát Békéscsabán. Cím a kiadóban.

Borjastehén eladó III., Lahner-ú. 1

Urslazónkó eladó Arany utca 6

Fehérművészeti tanítványokat, kik saját fehérműveiket varrják Fajcsné, Lehel utca 1.

Házaspár **házmesternek** kerestetik. Jelentkezés vasárnap 2-4 ig Gy. ni utca 2

Konartmadarak eladó Bocskay utca 1.

Jóltejelő **tehen** eladó, esetleg vágóérett elvehető. Baross u 21., hu szék

Adómentes ház, vasut mellett, eladó, V., Darányi sor 23

Kommencós cseledet keresek, esetleg negyedest. Erkel u 11

Egy drb jó hizó 145-150 kg os eladó. Jókai utca 3

Udvari lakás azonnal kiadó. IV., József utca 11

10 kiló hizó, 1 uri, 1 igászanokó eladó. II., Jókai utca 17 sz

Dauer-gép, 220 vill woltos szarítógéppel és minden hozzávalóval eladó. Érdeklődni a kiadó hivatalában.

Két db igáló, 1 db hasastehén eladó. Érdeklődni Sz. nt László u 29

Eladó egy új szánkó Umrin Adam kovácsnál, II., Rákóczi Ferenc ut 70

Kétszobás lakás konyhával, előszobával azonnalra átadó. Cím Perényi utca 68

Zsiros utca 28 számú ház sürgösen eladó. Érdeklődni dr Linder Pálnál városbáza.

Alighasznált sötétkeék öltöny eladó I., Csányi utca 27

V., Reviczky utca 37 sz. **ház eladó**

Városlát 2 km re 2 hold **föld eladó**. Kastélyi szőlő 2082.

Ligeti sor 8 számú 4 szobás kertés **ház** többévre berbeadó.

Horthy Miklós út 40 számú **ház eladó**.

20 holdas tanyasíkok Bressnyik Fényesen 5-10 holdas parcellákban is eladó. VI., Sziégyi D. utca 21/1 sz.

Garanciaképes, kerékpáros pénzbetételő vállalat keresünk. Nyugdíjasok előnyben. Cím a kiadóhivatalban.

Zsellért keresek. III., Szent László utca 22

Bamburich Fohemia **dauer-gép**, Thermohil vegyifűtésű kesszők, **Peltrofor** főzőgép, johangu **mandolin** vasárnap délután 3 órakor a Prófeta vendéglőben **önkéntes orvosi** a legtöbbet ígérőnek eladatik

Zepőtr kályha jóállapotban eladó Apponyi utca 4

Régi butorát becsereí vagy átalakítja a eg olcsóbban Kovalcsik asztalos, Achim utca 11

Egy tehén kóborjuval eladó IV., Sip-utca 6

2 drb fiatal 80 kg os **sonkasertés** eladó Földvári utca 22.

Özv. Kokavecz Pálnénál 1 drb borjas, 1 drb hasastehén eladó. Nagyrét, Tanya 292 345

Kétszobás lakás kiadó Andrassy ut 49 alatt.

Egy polturos kredenc fut szőnyeg, festmények és egy másik óra eladó II., Szent László utca 5.

Egy pár, kocsi alá való festett, vasalt szántó olcsón eladó Teleki utca 4.

Két **szobás** egészben jóállapotban eladó We. se ényi utca 27.

Gyrf Ttsza István ut 61 számú **ház eladó**.

Fehér mély gyermekkoszt keresek. Mars vagy ehhez hasonlót. Cím a kiadóban.

3 drb hizó 120-130 kilos eladó Teleki utca 19.

Nagyrében körgáthoz közel 4, esetleg 6 okta eladó. Bovebbet III., Lázár utca 27.

Szoba konyhas lakás kiadó elsejére V., Mikes utca 11.

I., Arany utca 20 számú **ház eladó**.

Azonnali belépésre megbízható ujszgeláru-ítót felveszek. Vitéz Lancy János, Mezőbereny.

II., Kisszik utca 6 számú új **ház eladó**

Egyszobás lakás elsejére kiadó I., Arany utca 48.

Jól **butorozott szoba** február 15 re kiadó Jókai utca 11.

Szerény igényű idősebb nőt mindenesték keresek. Városháza 60 sz

Kettő szobás magánház kiadó. Városháza 50

Jó keresett lehetőséget nyújtunk, esetleg kisebb fizetést is adunk kereskedelmi szellemmel bíró uraknak. Jelentkezés délelőtt 10-12 között Szent István tér 5 l. em.

Kétszobás kertés ház Erzsébethelyen azonnal kiadó. Érdeklődni Kossuth tér 6.

Gomblyukvarrost fehérműre váltalok VI., Berzsényi utca 18/a

Kiadó kétszobás utcai lakás II., Ferenc József tér 11.

2 szobás ház mellékhelyiségekkel április 1 re kiadó VI., Berzsényi utca 18

Egy üzleti puldt eladó I., Thessedik Sámuel utca 1.

Öt hat **oktá** venni tanyával, két **koca** e adó Eötvös utca 2.

Különbejárta szépen butorozott szoba kiadó. Ugyanott magános nőt házmesternek felveszek. Cím Tolnai utca 28

Eladó 2 drb fiatal hizó IV., József utca 31

18 drb 7 h npos südó eladó II. Rákóczi Ferenc ut 1.6.

Takarmányrépa, ló, egy borjastehén eladó kerek tanyán Hirt Jánosnál

Egy darab hámos kancaló és egy darab bőtejtű tehén 4 h npos üszőborjuval eladó IV., Crokonay utca 12, Lipták Sámuel.

Óvadékkal állást vagy bármilyen munkát vállal azonnali belépésre 26 éves nős férfi. Cím a kiadóban.

Egy udvari szoba ksmrával kiadó Vajza u 3

Ebéd üszékek eladó Darida asztalosnál, Munkácsy utca 4.

2 drb 170-180 kg os hizó eladó Reviczky utca 2.

Egy jól tejelő tehén eladó III., Északi sor 22

Nagyrében Knyihár János kovácsnál több kocsit trágya eladó.

Nagyrében egy okta föld eladó. Érdeklődni III., Csengeri utca 6

Minden elfogadható áron eladó törzkönyvezett berkshiri tenészkocák, kocsák, limonok kocsák és 20 drb südó Kovács Györgynél I., Bánát utca 17.

Citroreprekészítő **me. lort** keresek tanyára. Jelentkezni Kitta Györgynél Zsilinszky utca 36.

V., Kolozsvári utca 109 számú ház és egy hombar eladó.

Egy kályha eladó Földvári utca 12 szám

Belmgyeren 70 kishold tanyával eladó. Értekezni Zsiros utca 14.

Apróhirdetési díj a feladáskor készpénzben fizetendő.